

Forfatter: Gyldenstjerne, Mogens

Titel: BREV TIL: Ketting, Sveder FRA: Gyldenstjerne, Mogens (1556-03-15)

Citation: Gyldenstjerne, Mogens: "BREV TIL: Ketting, Sveder FRA: Gyldenstjerne, Mogens (1556-03-15)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)*, TRYKT HOS NIELSEN & LYDICHE (AXEL SIMMELKIÆR), s. 347. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-001-shoot-L0007431460010283.pdf> (tilgået 04. maj 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Stjernholm, 15. Marts 1556.

Mogens Gyldenstjerne til Sveder Ketting.

Om Betalingen for 8000 Tagsten. Hans Foged skal søge at skaffe Sveder nogle „rytlyng og retzer“. Forbudet mod Udførsel af Heste er atter hævet. Om Sveder Kettings Udnævnelse til Høvedsmand paa Bornholm. Spørger, om det er rigtigt, at Vandet der er godt mod Døvhed, og beder ham i saa Fald sende sig noget, da hans Hørelse er daarlig.

Myn wenlig helssen nu oc altyd forsent met wor herre. Kere Sueder, siinder gode wen, tacker ieg etter for alt got, som i meg oc myne wener alle tyde beuyst haffue, oc nu besiinderligen for tend tagsten, som i meg sent haffue, huylcket jeg altyd gerne forskiille wyl, vdy huad made jeg kand. Kere Sueder, som i skryffue meg tyl, at dy 8000 sten tagsten koste tyl hobe 54 daler 6 β liibs, s. 348 oc ieg skulle beholle daler hos meg tyl pynds dag, at etters tyener kome her vdy landet, ieg har sent forne 54 daler 6 β liibs tyl leg(!) Tellufsen, borgemester i listed, ter skulle dy lyge hos oc fortøffue etters bud. 28 & har ieg oc sent hanom tyl fracht for samme sten. leg wyl gyffue myn rydefoget befallyng at høre seg om, ter som hanom komme nogene gode rytlyng ¹⁾ eller retzer ²⁾ for, at hand skal lade gyffue etters bud tet tyl kende, første tet kommer. Her wor forbud guord pa hester, at dy icke matte komme af landet; tet er nu opgyffuen jgen. Som i oc scryffue, at etters herrer af Liibeck ³⁾ haffue nu befallet etter Borneholm, tet tiickis meg oc wel were, at i ere nu bleuen myn nabo sa ner; tet er en kort segellatz i mellom listed oc Borneholm, sa tet er wyd 12 eller 13 myl. Oc kwne i bruge meg noget her i landet etter tyl tet beste, skulle i fynde meg wyllig, oc wyl ieg rade etter, i holle almougen wyd lou oc ret oc gammel brug oc sedwanne; i fa wel met lou oc ret ten del, etter bør at haffue. Ter har wært sa ille handellet met fattyg folck i forgangen tyd, besiinderligen i Bernt Knobs ⁴⁾ tyd, i kwne nu wel fange et got ord, om i wylle, bode her oc ter. Kere Sueder, fortencher meget jcke i tenne myn scryffuelsse, anammer tet i ten god menyng, som tet er guord vdy. Beder ieg etter, i wylle iidermer scryffue meg tyl, om tet wand skal fyndis i sandyngen were sa kraftiig, som i scryffuet haffue; kwne tet hielpe for døuelsse, dofheit, alt wylle ieg oc bede etter, i wylle flyt meg noget ter af, i huad tet koste skulle; hørelssen er noget tiick pa meg. Kere Sueder, gør nu her vdy, som ieg etter tyl troer. Rader oc biuder altyd ouer meg som ouer etters. 349 gode wen. Her met wyl ieg haffue etter Gud befallends. Ex Stierneholm ten 15. dag marcijus anno 56.

(Nederst paa Siden: Mogens Gyldenstjernes Paaskrift:)

Sueder Kettyng pa Borneholm.

Egenh. Konc. i M. G. Priv. Ark. Konc. og Optegn.